

# Memoria anual del Centro Cultural Estación Mapocho

Gestión **2011**



**Centro Cultural Estación Mapocho**  
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural

## 1. Nueva conceptualización de actividades

En el desarrollo y actualización permanente del modelo de gestión del Centro Cultural Estación Mapocho, durante este año se impulsó una nueva conceptualización de las actividades que acoge el Centro Cultural, identificándolas de acuerdo a su naturaleza en tres nuevas categorías cuyos conceptos se proyectan tanto a nivel interno como en la forma en que se difunden y en el observatorio de público: Actividades de Gran Público; Actividades Artísticas, y Actividades Corporativas.





## 2. Difusión de la cultura

En cumplimiento de una de sus misiones fundacionales que es difundir la cultura, durante 2011 el Centro Cultural Estación Mapocho ha fundado su gestión en los siguientes aspectos:

### Programación de artes visuales

Se programan las salas de artes visuales Joaquín Edwards Bello y Galería Bicentenario con compatibilidad horaria, lo que significa hacer coincidir las actividades de gran público con las artes visuales, lo que permite que estas últimas tengan un incremento de visitas y, para el Centro Cultural, fomentar la creación de nuevas audiencias. Estos dos espacios destinados con exclusividad a las artes visuales, que pretenden complementar y acompañar con su programación a la totalidad de las actividades de gran público que ocupan los espacios mayores; en ellos, durante el año 2011, se expusieron un total de 12 muestras colectivas e individuales, de artistas consagrados y emergentes.



Debido a la creciente validación de estos espacios entre el público y los creadores y con el objeto de perfeccionar aún más su calidad expositiva, el Centro Cultural convocó a un Concurso de Postulación de Proyectos para exhibirlos en 2012. Las propuestas recibidas para la sala de fotografía Joaquín Edwards Bello fueron 57 y para la Galería Bicentenario fueron 23. El jurado estuvo conformado en esta oportunidad por Enrique Matthey, Director de la Escuela de Artes Visuales de la Universidad de Chile, Ximena Somoza, Directora de Artes Visuales de Balmaceda arte joven y Felipe Coddou, Coordinador del Área de Fotografía del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes a quienes expresamos nuestro reconocimiento por la destacada labor cumplida, que verá sus frutos el año que viene.

La Compañía Teatro de Chile, durante su residencia iniciada en mayo de este año en el Centro Cultural, ha realizado el Taller de Investigación y Creación Teatral a cargo de la actriz María José Parga y de Loreto Leonvendagar, bailarina y actriz. El taller contó con participantes en su mayoría estudiantes y egresados de teatro de Santiago y regiones. Además durante los meses de septiembre, octubre y noviembre la compañía ha trabajado en la producción y re montaje de tres obras: Cristo, Ernesto y Loros negros que se presentarán durante enero 2012, en el Festival Internacional Santiago a Mil.



## **Gestión en las artes escénicas**

El auspicio entregado este año al Festival de Cielos del Infinito permitió a la Compañía Teatro Niño Proletario, de la cual es parte, presentarse en octubre en los festivales de teatro de Barcelona y de Cádiz, con la obra El Olivo. Este Festival acaba de recibir nuevamente un apoyo del programa Iberescena que complementa muy bien nuestro aporte, tal como señala Antonio Altamirano, director artístico del evento: “Si bien estamos muy orgullosos por esta noticia, es importante decir que estos fondos no se utilizan para cubrir otros aspectos como alojamiento o alimentación, de modo que seguimos trabajando para conseguir el apoyo permanente de alguna institución o empresa regional que se interese en apoyar año a año el festival en Magallanes -pues hasta el momento- el único respaldo constante es el del Centro Cultural Estación Mapocho desde Santiago”.

## **Presencia en prensa nacional e internacional**

Destaca el programa documental de la TV de Bélgica llamado “Mi tierra: camino de fierro, camino de sueños” sobre la presencia de la industria Valona en el desarrollo ferroviario chileno de los siglos XIX y XX. En lo nacional, especialmente las publicaciones referidas a la feria de artes visuales Ch.ACO, que relevan al Centro Cultural como el lugar adecuado para su realización, tanto por su arquitectura como por su amplio espacio que permitió un amable recorrido al público. Lo propio ocurrió con la feria de la música Pulsar 2011. Junto a lo anterior, es relevante distinguir el nombramiento, en la Cumbre de Melbourne de octubre de 2011, del Centro Cultural como sede de la VI Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura, organizada en conjunto con IFACCA y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes en enero 2014, postulación que el Centro Cultural Estación Mapocho impulsó desde 2009.



### **Políticas de alianzas y colaboración**

El Centro Cultural firmó un convenio con el Centro de Extensión Artística y Cultural de la Universidad de Chile, que implica el uso habitual de la Sala de las Artes para ensayos de la Orquesta Sinfónica y el Ballet Nacional Chileno (Banch) y un apoyo mutuo en la difusión de actividades, marco dentro del cual se presentaron, el 30 de noviembre 2011, las Jornadas Musicales de Frutillar.

Por otra parte, mediante un Convenio de colaboración, a la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica, se organizó un Ciclo de Conferencias sobre la literatura chilena: poesía “Letras Universidad Católica y la poesía chilena”; publicaciones académicas “Las revistas académicas en el campo de las letras”, y novela, “Cartografía de la novela chilena” y se les cedió el stand del Centro Cultural de la Feria Internacional del Libro de Santiago.

Por último, el Centro Cultural remitió, de acuerdo a su política de colaboración, un centenar invitaciones para asistir a la 31ª Feria Internacional del Libro, a cada una de las socias fundadoras de la Corporación y centros culturales de alcance nacional (GAM, Matucana 100, Balmaceda 1215).



## **Gestión comunicacional**

Lo anterior se complementa con el trabajo de comunicaciones mediante la emisión diaria de un Boletín de Prensa, la gestión de medios de prensa tradicionales, en la vanguardia de la web 2.0 y en las respectivas redes sociales con acciones estratégicas tales como el aumento de la base de datos creando segmentos de contactos, entre los cuales destaca el envío para senadores y diputados de la Región Metropolitana.

Exteriorizamos la programación mensual mediante el diseño e impresión de una gigantografía instalada en el Hall Emilio Jecquier, de manera que todo el público que visite el Centro Cultural Estación Mapocho se informe en detalle de nuestras actividades.

Se realizan envíos masivos de boletines informativos, invitaciones y convocatorias periódicamente a través de la plataforma Fidelizador.com. Esto nos permite difundir y conocer el comportamiento de nuestros receptores, cuándo, a qué hora y qué noticias les ha interesado más, estadísticas que aportan al estudio de público que realizamos desde 1995. Con la creación desde 2009 de perfiles en Facebook, Twitter y Youtube, llegamos a nuevas audiencias, transformándose en una labor diaria de contacto con el público de la era digital.



### 3. Preservación del Patrimonio

**Total 2011: \$281.510.057**

El año 2011, la Corporación Cultural de la Estación Mapocho estuvo en condiciones de realizar una fuerte inversión en el edificio. Es así como después de diez años se pintaron las fachadas interiores y exteriores, aplicando en el frontis un producto antigraffiti nano tecnológico e instalando un moderno sistema que ahuyenta las palomas. Asimismo se rasparon y barnizaron todas las puertas y ventanas para recuperar las maderas centenarias.



## **Inversiones en mejora de servicios a usuarios y público**

Con la finalidad que tanto el público que nos visita como los usuarios se sientan en un lugar amable y en las condiciones técnicas óptimas para la realización de sus actividades, durante 2011: se instaló el sistema WIFI en todas las salas; en el estacionamiento Parque de los Reyes se llevó a cabo una importante inversión en un empalme eléctrico y la instalación de luminarias suplementarias con el objetivo de aumentar su seguridad; se instaló una nueva cámara de seguridad en la plaza de las siete puertas, en el sector nor poniente, que permitirá el control de todo el recinto del Paseo Norte, la que se suma a las seis ya funcionando; el Centro Cultural asociado, con la empresa de reciclaje Mech, instaló una zona verde en el Paseo Norte con contenedores debidamente rotulados para reciclaje de cartones, plásticos y latas de aluminio, e iniciando un programa de aprendizaje hacia nuestros usuarios y servicio de aseo para la eliminación de estos elementos de forma que puedan ser reutilizados. Lo que se suma al área de estacionamiento de bicicletas inaugurado en 2010 en el mismo paseo.



En su política permanente de habilitación de espacios para las artes escénicas y visuales, el Centro Cultural dispuso nuevos espacios en dos de sus terceros pisos. La sala Tennyson Ferrada fue enteramente aislada con material prefabricado, se pulió el radié y se instaló climatización a fin de cumplir con los requisitos para funciones con público. En la sala experimental de teatro, destinado al desarrollo de residencias de compañías de teatro, se construyó una sobre losa y se aisló acústicamente. En la Galería Bicentenario, situada en el Hall Emilio Jecquier, destinada a la exhibición de proyectos de artes visuales, se adquirió un proyector, una pantalla LCD y mobiliario acorde.



#### **4. Actividades de Gran Público**

**Total: 377 días**

Durante este período se programaron 58 días de Actividades de Gran Público, acogiendo la 7ª Feria de la Postulación y Matrícula; la Expo Animé Summer; la Feria de la Postulación y Matrícula Vespertina Educación Superior; la celebración del Día de la Mujer; la fiesta electrónica Sensation White, The Wicked Wonderland; la Fiesta Novata DUOC; la Expo Maratón Adidas; la Europosgrados 2011; la Conferencia de Prensa de Expo Fan 2011; la Expo Vivienda; la Cumbre Guachaca; la Cosmo Salón 2011; la Comic Con Chile; la Expo VINITECH y AGROTECH; la Expo Animé Evolution 2011; la FEMER; la Expo Animal Planet Animatronics y la Era del Hielo; la transmisión del programa MTV SET, Presentación y realización de la Fonda Guachaca; Ch.ACO Feria Chile Arte Contemporáneo; IV salón Internacional de Educación; Expo Ambiental 2011; Salón de orientación de Alternativas Académicas; 31ª Feria Internacional del Libro de Santiago; Pulsar 2011; Expo China; Expo Eficiencia Energética; Expo Asia Pacífico y la entrega de Informe anual de Derechos Humanos.



## 5. Artes Escénicas

**Total: 1.407 días**

### Residencias teatrales

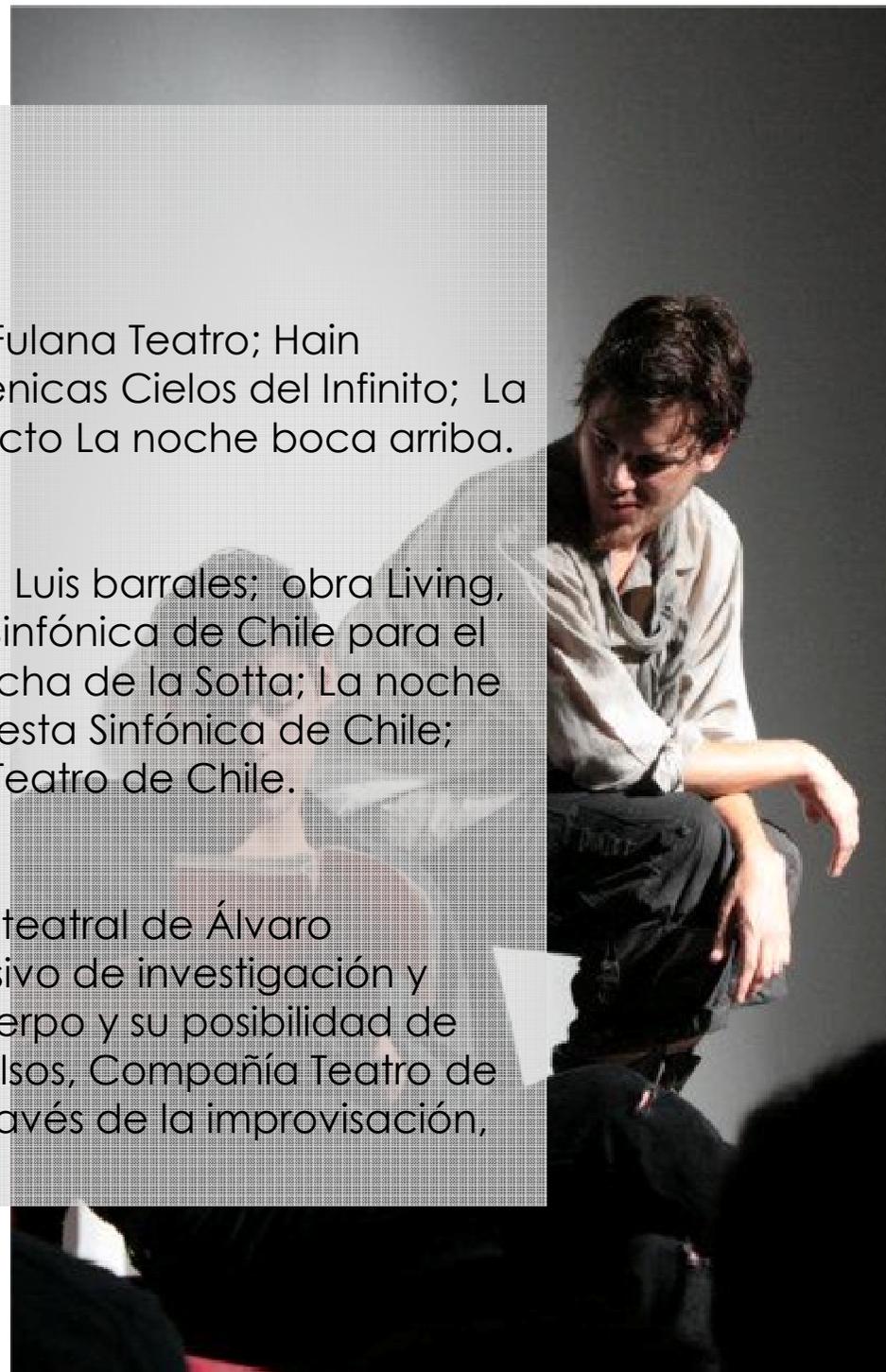
Compañía Teatro de Chile; Compañía La Fulana Teatro; Hain Producciones para el Festival de Artes Escénicas Cielos del Infinito; La Fulana Teatro; Compañía La Maleza proyecto La noche boca arriba.

### Ensayos

Ensayo de la obra Shakespeare falsificado, Luis Barrales; obra Living, Teatro La Maleza; Ensayo de la Orquesta Sinfónica de Chile para el concierto junto a Sting; obra P.O.P, de Aliocha de la Sotta; La noche boca arriba, Muriel Miranda; Ensayos Orquesta Sinfónica de Chile; Ernesto, Cristo y Loros negros, Compañía Teatro de Chile.

### Talleres

Talleres de expresión corporal y maquillaje teatral de Álvaro Paltanioni, Teatro La Loba; Seminario intensivo de investigación y creación escénica Collage a partir del cuerpo y su posibilidad de traducir ideas, conceptos, imágenes, impulsos, Compañía Teatro de Chile; Workshop Liberación de la voz a través de la improvisación, Compañía La Fulana Teatro.



## Danza

Ciclo Repertorio Compañía de papel con las obras Pies pa volar, Yosotras, Sin-Cuenta y Despoblados; La Matanza, Compañía Teatro Kapital.

## Música

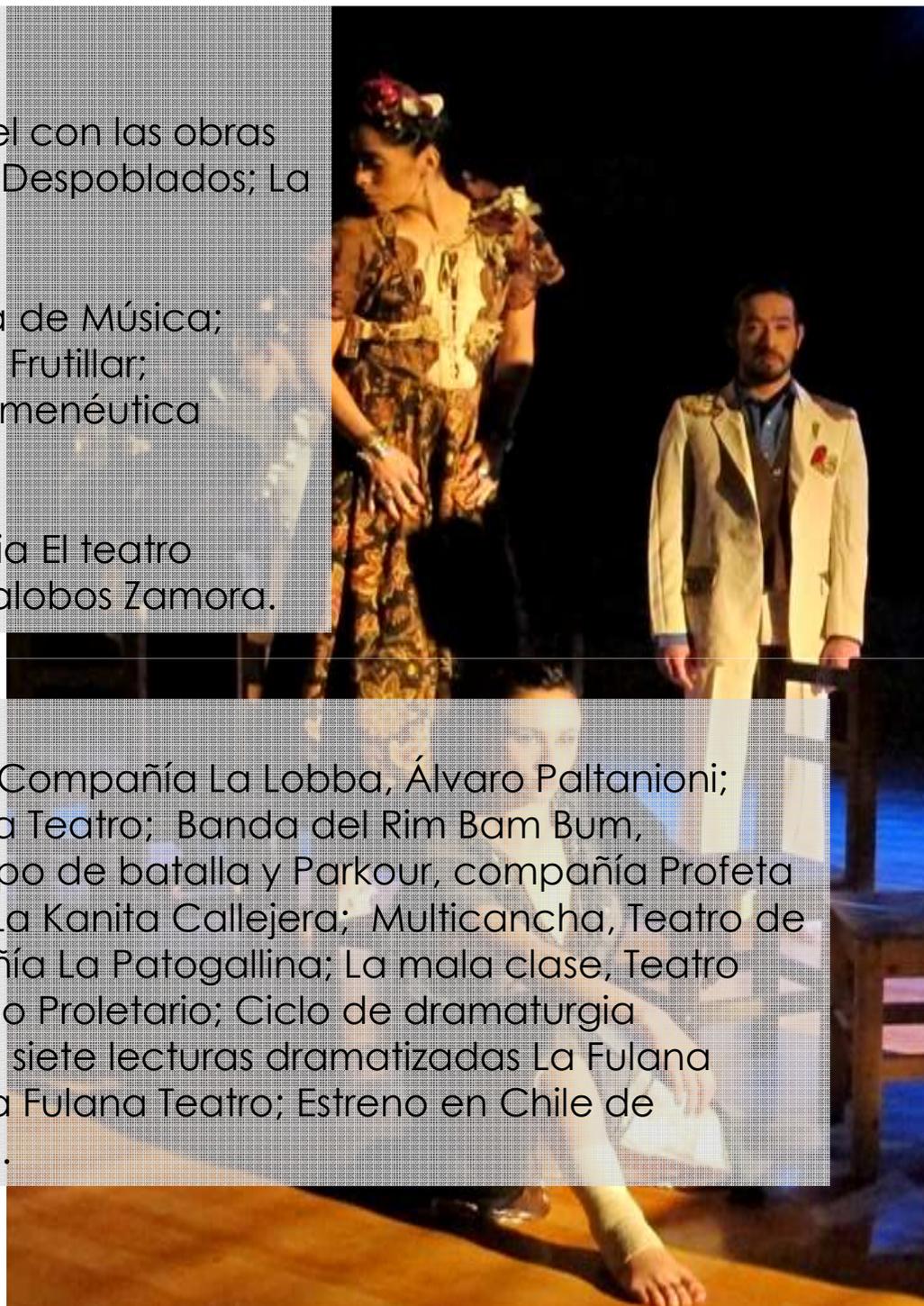
Presentación de la Escuela Moderna de Música;  
Presentación Semanas Musicales de Frutillar;  
Concierto de música antigua La Hermenéutica Armónica;

## Presentación de libros

Presentación del libro de dramaturgia El teatro chileno ha muerto, de Fernando Villalobos Zamora.

## Teatro

Muestra anual de Talleres de Teatro Compañía La Lobba, Álvaro Paltanioni; Chaitén año 08, compañía La Fulana Teatro; Banda del Rim Bam Bum, Balmaceda Arte Joven; obras Campo de batalla y Parkour, compañía Profeta Paranoia; obra Capital, compañía La Kanita Callejera; Multicancha, Teatro de Chile; El Húsar de la muerte, compañía La Patogallina; La mala clase, Teatro Nacional Chileno; El olivo, Teatro Niño Proletario; Ciclo de dramaturgia emergente La rebelión de las voces, siete lecturas dramatizadas La Fulana Teatro; Trozos de ellas, Compañía La Fulana Teatro; Estreno en Chile de Rimboy, Compañía La Fulana Teatro.



## 6. Artes visuales

**Total: 534 días**

Durante este período, las artes visuales estuvieron presentes con la programación de las muestras fotográficas Chocolate on my Jeans, de Nicolás Wormull; Cuerpos Retratados, colectiva de artistas; Rehabilitemos Con Arte, Fundación AMIPAC; Encuentro de curadora de fotografía con Museo Quay Branly; Un álbum familiar chileno, Cristóbal Traslaviña; Domus Aural, Leonora Vicuña y Jorge Olave; Ñimin, dibujo de la Tierra, de Loreto Millalén; 50 carteles 50 años, Amnistía Internacional; Urbe, Jorge Gronemeyer; El día que nunca olvidaré, Embajada de Israel; Habeas Corpus, autorretratos, Mario Fonseca; Visita guiada Día del Patrimonio; Muestra de documentales Festival Cielos del Infinito con Miradas intangibles e Inconsulta; Pabellón, de Marisa Niño; El policía e el Bicentenario, PDI ; la muestra multidisciplinaria La sombra de una sonrisa, de Verena Urrutia, Mariel Sanhueza y Gabriela Rivera; la filmación programa Línea de Fuga; La ciudad domesticada, muestra colectiva de fotógrafos; La memoria, fotografías de Kurt Petautschnig y Prem Sarjo, artista invitado Pablo salas; Ventanas al Tiempo, pinturas y dibujos alumnos de talleres del SIP, Sociedad de Instrucción primaria de Santiago.





**7. Actividades corporativas**  
**Total: 3 días**

Cena Anual de la Sociedad Chilena del Derecho de Autor, SCD;  
convención CCU y grabación publicidad televisiva Ripley.





## 8. Aporte a la Cultura

**Total: UF 7.603 / \$168.920.575**

Durante 2011, la gestión del Centro Cultural Estación Mapocho permitió aportar \$49.630.646 a las artes escénicas; \$46.421.750 a las visuales y \$72.868.179 a las actividades de gran público, destacando respectivamente el Festival de Artes Escénicas Cielos del Infinito; la adquisición de negativos originales del archivo fotográfico histórico de Centro Cultural Estación Mapocho realizado por Luis Navarro Vega; y la 31ª Feria Internacional del Libro de Santiago.



## 9. Observatorio de Público

Total de público asistente: 739.523

Promedio mensual: 61.627

Promedio diario: 2.026 personas

Fidelidad de público asistente: 82%

## Visitas a la página web

Total de visitas: 92.874

Promedio mensual: 11.609 visitas

Promedio diario: 393 visitas

Durante 2011, el Centro Cultural Estación Mapocho recibió un total de 739.523 visitantes, lo que representa un promedio mensual de 62.627 y diario de 2.206 visitantes. Como cada año, el observatorio aplicó distintas encuestas a quienes asistieron a las principales actividades de Gran Público, con el fin de conocer aspectos etareos, sociales, de residencia, grado de satisfacción con el espacio y preferencias que tengan en relación a medios de transporte y expresiones artísticas y culturales. El índice de Público Fiel durante 2011 llegó al 82%, porcentaje similar al de años anteriores.

Cabe destacara que este año, dada la nueva conceptualización de actividades y la correspondiente gestión realizada por CCEM, **el público asistente a las artes visuales se incrementó en un 68%** al comparar el período 2010/2011, pasando de 34.414 a 57.699 visitas.

Este año el Centro Cultural encargó el diseño de una nueva página web a partir del mes de mayo. Entre mayo y diciembre de 2011 (245 días), recibimos un total de 92.874 visitas, con un promedio mensual de 11.609 y diario de 379 visitantes virtuales.



## **10. Metas 2012**

La nueva conceptualización de actividades que actualiza la gestión del Centro Cultural Estación Mapocho, trae consigo un estimulante desafío en relación al Observatorio de Público, el cual es ir alcanzando en forma creciente una programación cultural que logre empalmar en forma armónica las actividades Artísticas con las de Gran Público, con el fin de aumentar la cantidad de asistentes a la cultura.

En el plano de la preservación patrimonial del monumento que nos alberga, enfrentaremos la mantención de la cubierta de cobre y el mejoramiento del sistema de estacionamientos para los usuarios.



# Memoria anual del Centro Cultural Estación Mapocho Diciembre 2011



**Centro Cultural Estación Mapocho**  
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural